



# Ceylon Government Gazette

Published by Authority.

No. 5,837 — FRIDAY, MARCH 14, 1902.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.  
PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.  
PART IV.—Marine and Mercantile.  
PART V.—Municipal and Local.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

## Part I.—Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

	PAGE		PAGE
Minutes by the Governor	...	Notices by the Currency Commissioners	...
Proclamations by the Governor	...	Miscellaneous Departmental Notices	... 222
Appointments, &c., by the Governor	... 213	Notices calling for Tenders	... 225
Appointments, &c., of Registrars	... 214	Sales of Unserviceable Articles	... 231
Government Notifications	... 216	Registrar-General's Vital Statistics	...
Revenue and Expenditure Returns	...	Meteorological Returns	... <i>Suppl.</i>
Notices calling for Tenders for Arrack Rents	...	Books registered under Ordinance No. 1 of 1885	...

Notices received too late for Parts II. to V. are occasionally inserted at the end of this Part.

"NEW LAW REPORTS."—Part VIII. of Vol. V. was issued on March 13, 1902.

### SUPPLEMENTS:

Tables for calculating Pensions to Widows and Orphan Children of Public Officers.  
By-laws of the Municipality of Colombo.

## APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

HEADS of Departments are authorized to accept the signature of the Venerable F. H. DE WINTON, Archdeacon of Colombo, as Commissary during the absence of the Right Reverend the LORD BISHOP OF COLOMBO from the Island, with effect from 27th February, 1902.

By His Excellency's command,  
EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 7, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. R. N. THAINE to be Additional District Judge, Ratnapura, for the 18th March, 1902, in addition to his own duties.

Mr. J. R. MOLLIGODA to act as District Judge, Commissioner of Requests, and Police Magistrate, Kegalla, and Visitor of the Prison at Kegalla, for the 17th and 18th March, 1902, during the absence of Mr. ALLAN BEVEN from the station.

Mr. H. C. SENEVIRATNE, Medical Officer, Kegalla, to be an Official Member of the Local Board of Health and Improvement, Kegalla, *vice* Mr. T. OHLMUS, who has left the District.

By His Excellency's command,  
EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 14, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. THOMAS MARSHALL

to be an Assistant Superintendent of Police, Colombo, with effect from the 1st January, 1902.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 8, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. THOMAS MARSHALL, Assistant Superintendent of Police, Colombo, to be a Justice of the Peace and an Unofficial Police Magistrate for Colombo, Negombo, Kalutara, Panadure, Avisawella, and Pasyala.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 8, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to recognize Mr. JEAN STEIGER,

provisionally, as Consular Agent at Galle for the United States of America.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 12, 1902.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased, under section 120 of "The Criminal Procedure Code, 1898," to appoint KANTHAPPAR CHELLAPPA, Udaiyar, Arali, and AMPALAVANAR MURUGESAPILLAI, Udaiyar, Batticotta, to be Inquirers for Valigamam west, in the Jaffna District, in the room of MURUGESAR SINNIAN, Udaiyar of Navali, whose appointment is cancelled.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 11, 1902.

## APPOINTMENTS. &c.. OF REGISTRARS.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

K. M. PICHCHA MUTTU to be Registrar of Births and Deaths of Puttalam pattu division, in the Puttalam District of the North-Western Province, with effect from 1st March, 1902, *vice* Mr. J. ISAAKSZ, transferred. His office will be at Kuruwikulam.

DISANAYAKE RATNAYAKE MUDIYANSELAGE TISAHAMI to act as Registrar of Births and Deaths of Oyapalata division, and as Registrar of Marriages (Kandyan and General) of Wiyalawa division, in the Badulla District of the Province of Uva, for thirteen weeks and one day from 15th March, 1902, during the absence of the Registrar, DISANAYAKE RATNAYAKE MUDIYANSELAGE APPUHAMI, on leave. His office will be at Ehalayagekatuwewatta in Migahakivula, with a station at Kosgaha-arawewattewalawwa in Ekiriya.

V. SYLVESTER to act as Registrar of Births and Deaths of Sinnacheddikulam east division, in the Mullaitivu District of the Northern Province, with effect from 8th March, 1902, and during the absence of the Registrar, S. ANTHONIPILLAI, on leave. His office will be at Venkachettikulam.

DR. C. BRITO BABAPULLE, L.M.S., to be Registrar of Births and Deaths of Division No. 4 of the Colombo Municipality, in the Colombo District of the Western Province, with effect from 15th March, 1902, *vice* Dr. N. S. CHANDRASEGRAM, deceased. His office will be at No. 107 Huiftsdorp street.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 13, 1902.

WITH reference to the *Gazette* notice dated the 13th February, 1902, it is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to confirm GAMMEDDEGEDARA HERAT MUDIYANSELAGE APPUHAMY in the office of Registrar of Births, Deaths, and of Marriages (General and Kandyan) of Lower Dumbara, part of Pallegampaha Division No. 4, in the Kandy District of the Central Province.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 7, 1902.

IT is hereby notified that PALAMAKUMBURE DISANAYAKA SENEVIRATNA ABEYKON PANDITA WAHALA MUDIYANSELAGE DINGIRI BANDA, Registrar of Births and Deaths and of Marriages (Kandyan and General) of Udabulatagama, Ambagamu korale north, Division No. 2, in the Kandy District of the Central Province, will, with effect from the 15th day of March, 1902, hold his office at Pahalakadawala in Yatiganhulaha, instead of at Ambagamuwa, as notified in the *Government Gazette* of 11th October, 1900.

P. ARUNACHALAM,  
Registrar-General.

Registrar-General's Office,  
Colombo, March 12, 1902.

THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively, are hereby notified:—

The Provincial Registrar, Colombo, has appointed DON GABRIEL RATNASEKARA VIDANE ARACHCHI to act as Registrar of Births and Deaths of Kandana, in Ragam pattu of Alutkuru korale south division, and as Registrar of Marriages of Ragam pattu of Alutkuru korale south division, in the Colombo District of the Western Province, for thirty days from 4th March, 1902. His office will be at Kajulahawatta in Elapitiwela.

The Provincial Registrar, Ratnapura, has appointed SAMANAKKODI DIYONIS APPUHAMI to act as Registrar of Births and Deaths of Ganegoda division, and as Registrar of General Marriages of Kuruwiti korale division, in the Ratnapura District of the Province of Sabaragamuwa, for thirty days from 6th March, 1902, *vice* R. A. RATRAN-HAMI, suspended. His office will be at Ganegoda.

The Provincial Registrar, Ratnapura, has appointed Mr. M. D. MARTINUS to act as Registrar of General Marriages of Kuruwiti korale division, in the Ratnapura District of the Province of Sabaragamuwa, for four days from 2nd April, 1902, during the absence of the Registrar, Mr. T. G. RAJEPAKSA, on leave. His office will be at Ratnapura Kacheheri.

The Provincial Registrar, Anuradhapura, has appointed PUNCHI BANDA DIWAKARA to act as Registrar of General Marriages of Nuwaragampalata division, in the North-Central Province, for three weeks from 21st March, 1902, during the absence of the Registrar, Mr. D. W. WICKREMASINGHE, on leave. His office will be at the Anuradhapura Kacheheri.

The Assistant Provincial Registrar, Kalutara, has appointed Dr. W. E. RUOD to act as Registrar of Births and Deaths of Panadure town, in the Kalutara District of the Western Province, for thirty days from 16th February, 1902, during the absence of the Registrar, Dr. R. C. ALDONS. His office will be at Panadure hospital.

The Assistant Provincial Registrar, Chilaw, has appointed M. BALASURIYA to act as Registrar of Births and Deaths of Yatakalan pattuwa division, and as Registrar of General Marriages of Pitigal korale Central

division, in the Chilaw District of the North-Western Province, for six days from 3rd March, 1902, during the absence of the Registrar, BALASURIYA MUDIYANSELAGE HITTHAMI APPUHAMI, on leave. His office will be at Kudawewa.

The Assistant Provincial Registrar, Chilaw, has appointed NALLA RAKKO NALLA VYREN to act as Registrar of Births and Deaths of Anavilundan pattu north of Sengal-oya division, and as Registrar of General Marriages of Pitigal korale north division, in the Chilaw District of the North-Western Province, for three weeks from 3rd March, 1902, during the absence of the Registrar, SUDURAMO KADIRAWEL, on leave. His office will be at Udappu.

The Assistant Provincial Registrar, Matale, has appointed MEDA WALAWWE RATNAYAKE LOKU BANDA to act as Registrar of Births and Deaths of Asgiri Udasiya pattuwa in Matale south division, and Registrar of General Marriages of Matale south division, in the Matale District of the Central Province, for thirty days from 4th March, 1902, *vice* KARUNA JAYATILAKE WASALA MUDIYANSELAGE LOKU BANDA, on leave. His office will be at Meda Walawwe in Etipola.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed TEDDIS DIAS ABEWICKRAMA GUNASEKARA to act as Registrar of Marriages of Talpe pattu division, in the Galle District of the Southern Province, for eight days from 11th March, 1902, during the absence of the Registrar, D. C. D. ABEWICKRAMA, on leave. His office will be at Peellegewatta in Habaradawa.

The Additional Assistant Provincial Registrar, Matara, has appointed D. C. AMARADIWAKARA to act as Registrar of Births and Deaths of Denepitiya division, and as Registrar of Marriages of Weligam korale division, in the Matara District of the Southern Province, from 12th to 22nd March, 1902, during the absence of the Registrar, W. M. J. H. PERERA. His office will be at Ruppawatta in Denepitiya.

P. ARUNACHALAM,  
Registrar-General.

Registrar-General's Office,  
Colombo, March 13, 1902.

## GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

IT is hereby notified for general information that the Governor, with the advice of the Executive Council, by virtue of the powers under section 90 of the Ceylon Post and Telegraph Ordinance, No. 13 of 1892, has been pleased to approve of reduced rates for telegrams to the places named in the annexed schedule, and has further been pleased to order that the reduced rates should date from the 1st March, 1902.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 7, 1902.

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

## TELEGRAMS.

Reduced Rates to Europe, and to places served via Europe via Teheran and Suez.

### PRESS MESSAGES.

	Rs. c.	
United Kingdom ...	0 80	per word from Ceylon
France ...	0 80	do.
New York ...	1 10	do.
Chicago ...	1 15	do.
California ...	1 30	do.
San Francisco ...	1 30	do.

### ORDINARY MESSAGES.

EUROPE.		
	Rs. c.	
All countries except Russia and Turkey ...	1 95	per word from Ceylon
AFRICA.		
Algeria ...	1 95	per word from Ceylon
Tangiers ...		
Tripoli ...		
Tunis ...		
To	Per Word from Ceylon via Teheran—Suez.	Rs. c.
German East Africa ...	Cadiz—Teneriffe—Lisbon—St Vincent ...	7 31
German South-West Africa ...	do. ...	4 69
British Central Africa ...	do. ...	4 88
Offices of the British South Africa Company—		
Northern Rhodesia ...	do. ...	4 88
Southern Rhodesia ...	do. ...	4 69
Canary Islands ...	Cadiz—Teneriffe ...	2 31
Do. ...	Lisbon—St. Vincent ...	5 31
Azores ...	Lisbon ...	2 38
Cape Verde Islands—		
Santiago ...	Lisbon ...	3 88
Do. ...	Senegal ...	5 0
St. Vincent ...	Lisbon ...	3 19
Do. ...	Senegal ...	5 62
Lorenzo Marques—		
(Delagoa Bay) Mozambique ...	Cadiz—Teneriffe—Lisbon—St. Vincent ...	7 25
Portuguese East Africa—		
Portuguese offices in Zambesi ...	do. ...	5 0
Portuguese offices on Beira Railway ...	do. ...	4 75
Madeira ...	Lisbon ...	2 31

### AFRICA—contd.

To	Per Word from Ceylon via Teheran—Suez.	Rs. c.
Madagascar ...	Cadiz—Teneriffe—Lisbon—St. Vincent ...	7 75
Mauritius ...	do. ...	4 56
Rodrigues in Cocos Islands ...	do. ...	4 56
Mombassa, Zanzibar ...	do. ...	7 19
British East Africa ...	do. ...	7 44
Offices of the Uganda Railway ...	do. ...	7 44
Seychelles ...	do. ...	7 19
West Coast—		
Accra ...	European Land Lines—Cadiz—Teneriffe ...	5 88
Do. ...	Malta—Cadiz—Teneriffe ...	5 69
Do. ...	Lisbon—St. Vincent... ..	5 81
Adda, Adjuah, Akuse, Cape Coast Castle, &c. ...	European Land Lines—Cadiz—Teneriffe ...	6 0
Do. ...	Malta—Cadiz—Teneriffe ...	5 81
Do. ...	Lisbon—St. Vincent... ..	5 94
Lome ...	European Land Lines—Cadiz—Teneriffe ...	6 62
Do. ...	Malta—Cadiz—Teneriffe ...	6 44
Do. ...	Lisbon—St. Vincent ...	6 56
Bathurst... ..	European Land Lines—Cadiz—Teneriffe ...	4 25
Do. ...	Malta—Cadiz—Teneriffe ...	4 12
Do. ...	Lisbon—St. Vincent ...	4 19
Benguela ...	Cadiz—Teneriffe ...	9 12
Do. ...	Lisbon—St. Vincent ...	9 6
Bissao, Bolama ...	Cadiz—Teneriffe ...	5 12
Do. ...	Lisbon—St. Vincent... ..	5 6
Bonny ...	European Land Lines—Cadiz—Teneriffe ...	6 81
Do. ...	Malta—Cadiz—Teneriffe ...	6 62
Do. ...	Lisbon—St. Vincent ...	6 75
Brass ...	European Land Lines—Cadiz—Teneriffe ...	6 62
Do. ...	Malta—Cadiz—Teneriffe ...	6 44
Do. ...	Lisbon—St. Vincent ...	6 56
Kamerun ...	European Land Lines—Cadiz—Teneriffe ...	6 94
Do. ...	Malta—Cadiz—Teneriffe ...	6 88
Do. ...	Lisbon—St. Vincent... ..	6 81

AFRICA— <i>contd.</i>			NORTH AMERICA.		
Per Word from Ceylon <i>viâ</i> Teheran or Suez.			Per Word from Ceylon <i>viâ</i> Teheran or Suez. N. A. Cables.		
		Rs. c.	To		Rs. c.
<b>West Coast—<i>contd.</i></b>			<b>Bahama Islands—</b>		
Conakry ...	... Cadiz—Teneriffe ...	5 19	Nassau (New Providence) ...	...	3 81
Do.	... Lisbon—St. Vincent...	5 12	Bermuda ...	...	3 88
French Congo	... Cadiz—Teneriffe— Lisbon—St. Vin- cent ...	6 81	<b>Dominion of Canada—</b>		
Gaboon ...	... Cadiz—Teneriffe ...	6 81	Cape Breton, New Brunswick, Nova Scotia, Ontario and Quebec Provinces, Prince Edward's Island ...	...	2 69
Do.	... Lisbon—St. Vincent...	6 75	Vancouver's Island ...	...	3 12
<b>Ivory Coast—</b>			Manitoba ...	...	3 12
Grand Bassam	... Cadiz—Teneriffe ...	5 56	Alaska—		
Do.	... Lisbon—St. Vincent	5 50	Eagle City, Glacier, Shops, &c. ...	...	4 62
Other offices	... Cadiz—Teneriffe ...	5 69	British Columbia—		
Do.	... Lisbon—St. Vincent	5 56	Atlin, Fraser Lake, &c. ...	...	4 31
<b>Kotonou (or Porto Novo)—</b>			Bennett, Frasier, Log-Cabin, &c. ...	...	4 62
Wydah	... Cadiz—Teneriffe ...	6 44	Other offices ...	...	3 12
Do.	... Lisbon—St. Vincent	6 38	<b>North-Western Territories of Canada</b>		
Lagos ...	... European Land Lines —Cadiz—Teneriffe	6 44	Other offices ...	...	3 12
Do.	... Malta—Cadiz—Tene- riffe ...	6 31	Miquelon, Newfoundland, St. Pierre ...	...	2 69
Do.	... Lisbon—St. Vincent	6 38	<b>United States—</b>		
Loanda ...	... Cadiz—Teneriffe ...	8 12	Alabama, Georgia, Illinois, Indiana, &c....	...	2 88
Do.	... Lisbon—St. Vincent...	8 6	Arizona, California, Idaho, Nevada, &c....	...	3 12
Mossamedes	... Cadiz—Teneriffe ...	9 81	Arkansas, Colorado, Dakota, Indian Territory, &c. ...	...	3 6
Do.	... Lisbon—St. Vincent	9 75	Columbia (District), Delaware, Mary- land, &c. ...	...	2 81
Principe ...	... Cadiz—Teneriffe ...	7 6	Connecticut, Maine, Massachusetts, &c. ...	...	2 69
Do.	... Lisbon—St. Vincent	7 0	Florida—		
San Thome	... Cadiz—Teneriffe ...	6 62	Key West ...	...	3 12
Do.	... Lisbon—St. Vincent	6 56	Pensacola ...	...	2 88
Senegal ...	... Cadiz—Teneriffe ...	2 88	Other offices ...	...	3 6
Do.	... Lisbon—St. Vincent	4 81	<b>Louisiana—</b>		
Sierra Leone	... European Land Lines —Cadiz—Teneriffe	5 0	New Orleans ...	...	2 88
Do.	... Malta—Cadiz—Tene- riffe ...	4 88	Other offices ...	...	3 6
Do.	... Lisbon—St. Vincent	4 94	<b>Minnesota—</b>		
Ascension	... Lisbon—St. Vincent	4 56	Duluth, Minneapolis, &c. ...	...	2 88
St. Helena	... do. (Ascension) ...	4 56	Other offices ...	...	3 6
Do.	... Cadiz—Teneriffe— Lisbon—St. Vin- cent ...	7 19	<b>Missouri—</b>		
			St. Louis ...	...	2 88
			Other offices ...	...	3 6
			<b>New York State—</b>		
			Bay Ridge, Brooklyn, &c. ...	...	2 69
			Other offices ...	...	2 81
			<b>New Jersey—</b>		
			Hoboken, Jersey City (New Jersey) ...	...	2 69
			Other offices ...	...	2 81

To	Per Word from Ceylon <i>viâ</i> Teheran or Suez.					
	N. A. Cables— Galveston.	N. A. Cables— Key West— Jamaica— Panama.	N. A. Cables— Bermuda— Jamaica— Panama.	N. A. Cables— New York— Haiti— Jamaica— Panama.	Lisbon— Pinheiros.	Cadiz— Teneriffe— Noronha— Pinheiros.
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
Mexico—	3 12	7 31	7 31	10 62	—	—
Mexico City, Tampico, Vera Cruz						
City ...	3 88	7 31	7 31	10 62	—	—
Coatzacoalco, Selina Cruz ...	3 94	7 31	7 31	10 62	—	—
Other offices ...	3 94	7 31	7 31	10 62	—	—
Central America—						
Costa Rica ...	5 6	6 94	6 94	10 12	10 12	9 62
Guatemala, San Jose ...	4 25	7 19	7 19	10 31	9 44	8 94
Other offices ...	4 50	7 19	7 19	10 31	9 44	8 94
Honduras (Republic) ...	4 88	7 6	7 6	10 31	9 31	—
Nicaragua, San Juan, Del-Sur ...	4 94	6 94	6 94	10 12	10 6	9 50
Other offices ...	5 6	6 94	6 94	10 12	10 6	9 50
Salvador—						
Libertad ...	4 62	7 6	7 6	10 31	9 75	9 19

SOUTH AMERICA.

To	Per Word from Ceylon <i>via</i> Teheran or Suez.		
	Lisbon— Pinheiros.	Cadiz— Teneriffe— Noronha.	Lisbon— Pernambuco— Buenos Aires— Valparaiso— Colon.
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
Argentine—(Republic), Paraguay, Uruguay ...	5 6	5 6	—
Bolivia ...	6 31	6 31	—
Brazil— Pernambuco (Recife) ...	4 19	4 19	—
Amazon Company's offices (1st zone) ...	5 56	5 56	—
Do. (2nd zone) ...	6 19	6 19	—
Other offices ...	4 94	4 94	—
Chili ...	6 31	6 31	—
Columbia— Colon ...	10 56	10 19	7 44
Panama ...	10 56	10 56	7 44
Buenaventura ...	10 56	11 44	7 44
Other offices ...	10 56	11 50	7 44
Equador— Guayaquil ...	10 0	10 6	7 31
Quito and other offices ...	10 0	10 6	7 44
British Guiana—George Town ...	12 69	12 12	19 6
Other offices ...	12 69	12 12	19 12
Dutch Guiana ...	7 0	6 56	16 69
French Guiana—Cayenne ...	7 0	6 56	17 94
Other offices ...	7 0	6 56	18 6
Peru ...	6 31	6 31	—
Venezuela—Puerto Cabello, Maracaibo, &c. ...	9 12	8 62	16 81
Other offices ...	9 12	8 62	16 50

To	Per Word from Ceylon <i>via</i> Teheran or Suez.									
	N. A. Cables—New York—Haiti.	N. A. Cables—Gal- veston.	N. A. Cables—Gal- veston — Porto Rico.	N. A. Cables—Key West—Jamaica— Panama.	N. A. Cables—Key West—Haiti.	N. A. Cables—Key West—Jamaica— Porto Rico.	N. A. Cables—Gal- veston—Jamaica —Haiti.	N. A. Cables—Ber- muda—Jamaica —Panama.	N. A. Cables—New York — Haiti — Jamaica — Pana- ma.	
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
Argentine Republic— Buenos Aires ...	5 6	5 6	—	9 19	8 12	—	—	9 19	11 44	—
Other offices ...	5 6	5 6	—	9 19	8 12	—	—	9 19	11 44	—
Paraguay ...	5 6	5 6	—	9 44	8 12	—	—	9 44	11 56	—
Uruguay ...	5 6	5 6	—	9 44	8 12	—	—	9 44	11 69	—
Bolivia ...	—	6 31	—	9 19	—	—	—	9 19	11 62	—
Brazil ...	4 19	4 19	—	—	—	—	—	—	—	—
Pernambuco— Amazon Company's office (1st zone) ...	5 56	5 56	—	—	—	—	—	—	—	—
Amazon Company's office (2nd zone) ...	6 19	6 19	—	—	—	—	—	—	—	—
Other offices... ..	4 94	4 94	—	—	—	—	—	—	—	—

To	Per Word from Ceylon <i>via</i> Teheran or Suez.										
	N. A. Cables—New York—Haiti.	N. A. Cables—Gal- veston.	N. A. Cables—Gal- veston — Porto Rico.	N. A. Cables—Key West—Jamaica— Panama.	N. A. Cables—Key West—Haiti.	N. A. Cables—Key West—Jamaica— Porto Rico.	N. A. Cables—Gal- veston—Jamaica —Haiti.	N. A. Cables—Ber- muda—Jamaica —Santiago.	N. A. Cables—Ber- muda—Jamaica —Panama.	N. A. Cables—Ber- muda—Jamaica —Porto Rico.	N. A. Cables—New York — Haiti — Jamaica — Pana- ma.
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
British Guiana ...	9 44	—	13 75	—	11 31	7 19	—	—	—	7 19	—
Chili ...	—	6 31	—	9 0	—	—	—	—	9 0	—	11 31
Columbia— Buenaventura ...	—	6 12	—	10 12	—	—	—	—	6 12	—	10 12
Isthmus of Panama ...	—	5 69	—	5 69	—	—	—	—	5 69	—	10 12
Other offices ...	—	6 31	—	6 50	—	—	—	—	6 31	—	10 12
Dutch Guiana (Surinan) ...	7 0	—	12 69	—	7 0	10 19	13 19	8 31	—	10 19	—
Equador ...	—	6 31	—	7 31	—	—	—	—	6 31	—	10 62
French Guiana— Cayenne ...	7 0	—	15 44	—	7 0	10 19	13 81	8 31	—	10 19	—
Other offices ...	7 0	—	15 44	—	7 0	—	13 94	8 31	—	—	—
Peru— Payta... ..	—	6 31	—	7 75	—	—	—	—	6 56	—	10 94
Other offices ...	—	6 31	—	8 31	—	—	—	—	8 31	—	10 94
Venezuela— Puerto Cabello, &c. ...	7 69	—	15 44	—	7 69	10 88	14 0	9 0	—	10 88	—
Other offices ...	7 31	—	15 44	—	7 31	10 56	14 0	8 69	—	10 56	—

## WEST INDIES.

To	Per Word from Ceylon <i>via</i> Teheran or Suez.											
	N. A. Cables — Key West — Jamaica — Porto Rico.	N. A. Cables — New York — Haiti.	N. A. Cables — Key West — Haiti.	N. A. Cables — Galveston — Jamaica — Porto Rico.	N. A. Cables — Key West.	N. A. Cables — Galveston — Jamaica.	N. A. Cables — Bermuda — Jamaica — Porto Rico.	N. A. Cables — Bermuda — Jamaica — Santiago.	N. A. Cables — Galveston — Jamaica — Haiti.	Lisbon — Pinheiros.	Cadiz — Teneriffe — Noronha — Pinheiros.	Lisbon — Pernambuco — Buenos Aires — Valparaiso — Colon.
	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.	Rs. c.
Antigua ...	5 25	7 50	9 75	12 6	—	—	5 25	—	—	11 6	10 56	14 69
Barbados ...	5 56	7 81	9 69	12 19	—	—	5 56	—	—	11 12	10 56	16 6
Cuba—												
Bayamo ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	—	9 0	8 44	—
Manzanillo ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	7 81	7 81	7 25	—
Ciego de Avilla Moron ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	—	9 0	8 44	—
Caro ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	—	9 0	7 50	—
Guantanamo ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	—	7 38	6 81	—
Havana ...	—	3 25	—	—	3 25	8 81	—	4 19	—	9 0	8 44	13 38
Other Stations in List A ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 19	—	9 0	8 44	13 38
Other Stations in List B ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	3 88	—	9 0	8 44	—
Casilda, Trinidad ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	3 88	—	9 0	8 44	—
Cienfuegos, Sagua la Grande ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	3 88	—	8 31	7 75	12 75
Sancti Spiritus, Tunas de Zaza ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	3 88	—	9 0	8 44	—
Puerto Principe ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	—	9 0	8 44	—
Santa Cruz del Sur ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	—	9 0	8 44	—
Santiago ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	—	7 38	6 81	11 81
Other offices ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	—	9 0	8 44	—
Caimanera ...	—	3 38	—	—	3 38	8 81	—	4 0	—	7 38	6 81	—
Curacao ...	10 19	7 0	7 0	14 81	—	—	10 19	8 31	12 69	8 56	8 0	15 19
Dominica ...	5 6	7 38	9 25	11 56	—	—	5 6	—	—	10 56	10 0	15 19
Grenada ...	5 50	7 75	9 62	12 12	—	—	5 50	—	—	11 12	10 56	16 0
Guadaloupe—												
Basse Terre ...	5 81	5 81	5 81	11 38	—	—	5 81	—	12 50	7 38	6 81	14 94
Pointe a Pitre ...	5 81	5 81	5 81	11 38	—	—	5 81	—	12 50	7 38	6 81	15 0
Saintes ...	8 44	5 81	5 81	11 38	—	—	9 38	7 81	12 50	7 38	6 81	—
Other offices ...	5 81	5 81	5 81	11 38	—	—	5 81	—	12 50	7 38	6 81	—
Martinique ...	5 81	5 81	5 81	11 38	—	—	5 81	—	12 50	7 38	6 81	15 38
Jamaica—												
King's Town, Holland Bay ...	—	4 19	—	—	4 19	8 88	—	—	—	8 19	7 62	11 6
Other offices ...	—	4 19	—	—	4 19	8 88	—	—	—	8 19	7 62	11 12
Marie Galanti ...	8 44	5 81	5 81	11 69	—	—	5 81	—	12 81	7 38	6 81	—
Porto Rico—												
San Juan ...	5 6	6 38	10 69	11 50	—	—	5 6	—	—	10 38	9 81	13 69
Other offices ...	5 6	6 38	10 69	11 50	—	—	5 6	—	—	10 38	9 81	13 88
Haiti or San Domingo—												
San Domingo (Republic) ...	10 0	6 81	6 81	14 12	—	—	10 0	8 6	12 44	7 38	6 81	14 94
Republic of Haiti—												
Cape Haiti ...	9 12	6 0	6 0	14 56	—	—	9 12	7 19	11 69	7 38	6 81	—
Port au Prince ...	9 12	6 0	6 0	14 56	—	—	9 12	7 19	11 69	7 38	6 81	14 12
Mole St. Nicholas ...	9 12	6 0	6 0	14 56	—	—	9 12	7 19	10 94	7 38	6 81	13 38
Other offices in Haiti ...	10 69	7 56	7 56	16 12	—	—	10 69	8 75	13 25	8 88	8 31	15 69
Santa Cruz ...	5 88	8 12	10 38	11 69	—	—	5 88	—	—	10 69	10 12	14 12
St. Kitts (St. Christopher) ...	5 50	7 75	10 0	12 12	—	—	5 50	—	—	11 6	10 56	14 56
St. Lucia ...	5 38	7 62	9 50	11 62	—	—	5 38	—	—	10 56	10 6	15 50
St. Thomas ...	5 69	7 94	10 19	11 56	—	—	5 69	—	—	10 56	10 0	13 31
St. Vincent ...	5 44	7 69	9 50	11 75	—	—	5 44	—	—	10 81	10 25	15 69
Trinidad ...	5 75	8 0	9 94	12 44	—	—	5 75	—	—	11 44	10 88	16 44
Turks Islands ...	—	—	—	—	4 50	—	—	—	—	—	—	—

It is hereby notified that Friday, the 21st instant, will be observed as a Public Holiday, under the provisions of the Ordinance No. 4 of 1886, as the day of the Mohammedan Hadji Festival.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 12, 1902.

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

IT is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Mr. M. KELWAY BAMBER to be Agricultural Analyst for the Island, under section 5 of Ordinance No. 12 of 1901, and to approve of the following scale of fees under section 6 of the same Ordinance for analyses of manures.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 7, 1902.

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Manures.	SCALE OF FEES.								Fee. Rs. c.	
	Constituents to be Estimated.									
	Nitrogen.		Phosphoric Acid.			Potash.				
			Citrate Soluble Total.							
Castor Cake	...	N	...	—	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	K <sub>2</sub> O	...	22 50
Fish ...	...	N	...	—	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	Sand	...	22 50
Blood Meal	...	N	...	—	...	—	...	—	...	10 0
Guanos	...	N	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	K <sub>2</sub> O	...	30 0
Ammon. Sulph.	...	N	...	—	...	—	...	—	...	10 0
Soda Nitrate	...	N	...	—	...	—	...	—	...	10 0
Potash Nitrate	...	N	...	—	...	—	...	K <sub>2</sub> O	...	15 0
Bone Meal	...	N	...	—	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	—	...	15 0
Steamed Meal	...	N	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	—	...	22 50
Superphosphate	...	—	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	—	...	15 0
Potash Sulphate	...	—	...	—	...	—	...	K <sub>2</sub> O	...	10 0
Potash Muriate	...	—	...	—	...	—	...	K <sub>2</sub> O	...	10 0
Kainit	...	—	...	—	...	—	...	K <sub>2</sub> O	...	10 0
Basic Slag	...	—	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	Fineness	...	22 50
Mixtures	...	N	...	—	...	P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	...	K <sub>2</sub> O	...	22 50
Mixtures containing soluble phosphates, nitrates, organic nitrogen, and potash salts	...	...	...	...	...	...	...	...	...	50 0

IN terms of section 3 of the Minute of November 28, 1895, it is hereby notified that the under-mentioned officer, seconded for service, will be allowed to count the period of his temporary employment for pension purposes.

Name.	Pensionable Appointment.	Seconded for Service.
M. B. RULACH	... Under Guard, Ceylon Government Railway	... Head Guard, Northern Railway

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, March 11, 1902.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

THE following order, under section 2 of Ordinance No. 11 of 1901, made by the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals, is published for general information.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, February 24, 1902.

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

*Order referred to.*

I, the Principal Civil Medical Officer and Inspector-General of Hospitals, by virtue of the power vested in me by clause 2 of "The Poisons Ordinance, 1901," by order declare that the following articles ought to be deemed poisons within the meaning of the Ordinance:—

1. All poisonous vegetable alkaloids and their salts.
2. Atropine and its preparations.
3. Preparations of cantharides.
4. Preparations of metallic cyanides.
5. Preparations of strychnine.
6. All vermin killers containing any of the above preparations and those preparations mentioned in part I., clause 2, of the amended draft regulations.
7. Chloral hydrate and its preparations.
8. Corrosive sublimate preparations and all other mercury salts.
9. Nux vomica and its preparations.

Colombo, February 7, 1902.

A. PERRY,  
Principal Civil Medical Officer and  
Inspector-General of Hospitals.



IT is hereby notified that an examination under the regulations of 26th August, 1891, for gentlemen in the Civil Service, will be held in the Council Chamber on Monday, April 21, 1902, at 11 o'clock A.M., and following days, namely:—

Monday, April 21	...	...	...	Sinhalese
Tuesday, April 22	...	...	...	Law
Wednesday, April 23	...	...	...	Law
Thursday, April 24	...	...	...	Law
Friday, April 25	...	...	...	Accounts
Saturday, April 26	...	...	...	Tamil

It is also hereby notified that the examination under the Minute of 12th December, 1898, and the *vivá voce* examination in the native languages for officers in the Public Works Department will be held at the same time and place.

Only the Police Magistrates who are not members of the Bar or of the Civil Service and those candidates who have been specially nominated by the Governor will be admitted to the former examination.

The examination in the Criminal Procedure Code prescribed under the Minute of 26th March, 1900, for officers in the Fourth and Fifth Classes of the Civil Service will also be held on the 21st April, 1902, as well as at the Kandy Kachcheri.

Candidates are required to send in their names not later than 3rd April, 1902.

Gentlemen in the Civil Service should state in their applications whether they are presenting themselves for the first or second examination, and whether they intend taking up Sinhalese or Tamil.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo February 28, 1902.

IT is hereby notified for general information that 14,491A. 3R. 13P. of surveyed lands are available for sale or settlement in the Province of Sabaragamuwa.

By His Excellency's command,

EVERARD IM THURN,  
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, February 18, 1902.

IT is hereby notified for general information that 161,647 acres of surveyed lands are available for sale in the under-mentioned Provinces:—

*In the Western Province*, 18,909 acres, situated in Siyane, Hewagam, Salpiti, and Alutkuru korales of the Colombo District, consisting of forest, chena, and jungle lands.

*In the Central Province*, 2,841 acres, situated in the Kandy, Matale, and Nuwara Eliya Districts, composed chiefly of jungle, chena, and patana lands.

*In the Southern Province*, 28,278 acres, situated in the Hambantota District, consisting of paddy fields, chena, jungle, and garden land.

*In the Eastern Province*, 38,260 acres, situated in the Batticaloa and Trincomalee Districts, consisting of garden lands, paddy lands, and jungle.

*In the North-Central Province*, 10,270 acres, distributed throughout the Province.

*In the Province of Uva*, 13,936 acres, situated in the Yatikinda division, consisting of patana, chena, and paddy fields.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,  
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, August 5, 1901.

## MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

**PUBLICATIONS FOR SALE** at the Government Record Office, Colombo :—

**Legal.**

*In three volumes, bound in leather, price Rs. 22-50 the set,*

**A NEW AND REVISED EDITION OF  
THE LEGISLATIVE ENACTMENTS OF CEYLON,**

Containing the

Proclamations, Regulations, Ordinances, and Charters in force in Ceylon on the 12th day of October, 1900.

Vol. I.—Proclamation of Sept. 1799 to Ordinance 9 of 1879.

Vol. II.—Ordinances 1 of 1880 to 24 of 1889.

Vol. III.—Ordinances 3 of 1890 to 8 of 1900.

Index to the above, in paper cover, 25 cents.

**Volume IV.**

Rs. c.

Part I.—Ordinances 9 of 1900 to 12 of 1901 ... 0 65

**LEGISLATIVE ENACTMENTS (OLD EDITION).***Old Volume I.*

All Proclamations, Regulations, and Ordinances in force in the Colony on 12th January, 1870 ... 15 0

*Old Volume II.*

Part	From	To		
1	6 of 1870	9 of 1871	1	0
2	10 of 1871	28 of 1871	1	0
3	1 of 1872	7 of 1873	1	0
4	8 of 1873	23 of 1873	1	0
5	1 of 1874	3 of 1875	1	0
6	4 of 1875	3 of 1876	1	0
7	4 of 1876	4 of 1877	1	0
8	5 of 1877	8 of 1877	0	50
10	1 of 1878	16 of 1878	1	0
11	1 of 1879	15 of 1879	1	0

*Old Volume III.*

1	1 of 1880	17 of 1880	1	0
2	1 of 1881	18 of 1881	1	0
3	1 of 1882	16 of 1882	1	0
4	1 of 1883	18 of 1884	3	0
5	19 of 1884	11 of 1885	1	0

*Old Volume IV.*

2	9 of 1886	7 of 1887	1	0
3	8 of 1887	2 of 1888	0	40

*Old Volume V.*

1	16 of 1889	8 of 1890	0	85
2	9 of 1890	1 of 1891	0	45
3	2 of 1891	8 of 1892	0	95
4	9 of 1892	28 of 1892	0	60
5	1 of 1893	4 of 1894	0	55

Ordinances 5 of 1894 to 3 of 1895	0	75
Ordinances 4 of 1895 to 4 of 1896	1	0
Ordinances 4 of 1897 to 17 of 1898	2	0
Ordinances 18 of 1898 to 3 of 1899	0	25
Ordinances 4 of 1899 to 8 of 1900	1	0

Special Editions of the following, with Tables of Sections and Indices, in paper covers, are obtainable :—

The Penal Code (2 of 1883)...	2	0
Do. in Sinhalese or Tamil, each	1	0
The Courts Ordinance (1 of 1889)	0	50
The Civil Procedure Code (2 of 1889)	4	0
The Criminal Procedure Code (15 of 1898)	3	0
Do. bound in leather	4	50
Do. Index in separate form	1	0
The Evidence Act (14 of 1895)	0	60

Separate copies of Ordinances (in English where available, and, where translations have been published, in Sinhalese and Tamil) may be obtained at 5 cents for every 8 pages or portion thereof.

Municipal Councils' Ordinance (7 of 1887)	0	50
Ramanathan's Reports, 3 vols. ... each Vol.	22	0
Tiruvilangam's Digest of Cases, first 7 Parts	7	50
Institutes of the Laws of Ceylon—Vol. I.	10	0

**Colonial and Departmental Papers.**

Copies of Government Minutes, Notifications, Regulations, &c., for every 8 pages octavo or 4 pages quarto ... 0 5

Epitome of Government Minutes, Circulars, and Notifications, 1872-87 ... 1 0

Do. 1888-95. ... 0 50

Epitome of Proclamations, Notifications, &c., promulgated during 1894 ... 1 0

Do. do. 1895 ... 0 40

Do. do. 1896 ... 0 75

Do. do. 1897 ... 0 50

Do. do. 1898 ... 0 70

Do. do. 1899 ... 0 70

Do. do. 1900 ... 0 80

Do. do. 1901 ... 0 65

Colonial Office List (annual) ... 7 50

Ceylon Civil List (annual) ... 1 0

Ceylon Blue Book (annual) ... 10 0

Administration Reports (annual), bound volumes ... 10 0

Do. single reports ... each 4 pp. 0 5

Sessional Papers, bound volumes... ... 10 0

Do. single papers ... each 4 pp. 0 5

Index to Sessional Papers, 1855 to 1894 ... 0 35

Reports of the Temple Lands Commissioners, 1857 to 1858 ... 0 50

Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876... 1 0

Census of Ceylon, 1891 (in 3 Parts) the set ... 12 0

Governors' Addresses, Vol. III., 1877-1890 ... 10 0

Register of Books printed in Ceylon and registered under Ordinance No. 1 of 1885 :—

Part I., 1885-88 ... 1 25

Part II., 1888-92 ... 1 40

Part III., 1892-94 ... 1 50

Part IV., 1894-97 ... 1 50

**Gazetteers, Maps, &c.**

Gazetteer of the Western Province ... 0 50

District Manuals :—

Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S. ... 1 0

Uva, by H. White, C.C.S. ... 2 50

Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S. ... 5 0

Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S. ... 5 0

North-Central Province, by R. W. Ievers, C.C.S. ... 2 50

Itinerary of Ceylon Roads :—

Part II.—Minor Roads (1888), without Map ... 3 0

Maps of the Galle, Batticaloa, Ratnapura, Kegalla, Matara, and Chilaw Districts ... each 2 50

**Archæology, &c.**

Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon :—

Text ... 5 0

Plates ... 5 0

Architectural Remains of Anuradhapura (with Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A. :—

In boards ... 40 0

In cloth ... 60 0

Return of Architectural and Archæological Remains and other Antiquities in Ceylon ... 1 20

Reports on the Archæological Survey of Ceylon :—

Kegalla District

Anuradhapura (I.) ... 6 0

Do. (II.) ... 0 50

Do. (III.) ... 1 0

Do. (IV.) ... 1 60

Do. (V.) ... 1 5

Do. (VI.) ... 2 0

Do. (VII.) ... 2 0

Lapidarium Zeylanicum ... 4 0

... 31 50

**Natural History, &c.**

	Rs. c.
Report on Brown-Scale (or Bug) on Coffee ...	1 0
The Green-Scale Bug in connection with the Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. Ernest Green (illustrated) ...	1 0
The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen:— Parts III., IV., and V. (with Plates) each Part	20 0
The Kitul Palm and its Uses, by T. B. Pohath-Kehelpannala ...	0 15
Cocanut Cultivation (in Sinhalese) ...	0 50
Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts (with coloured Plates) ... each Part	14 50
Report on the Ceylon Pearl Fisheries ...	1 35
Ceylon Medical College Syllabus Series:— Vol. I., Practical Physiological Chemistry ...	1 0

**Oriental Literature.**

<b>The Mahawansa:—</b>	
Original Pali Text, Part I. ...	7 50
Do. Part II. ...	7 50
Sinhalese Translation, Part I. ...	5 0
Do. Part II. ...	5 0
Wijesinha's English Translation of Part II., with Turnour's Translation of Part I. ...	7 50
The Mahawansa Tika, with Mahawansa Pali ...	7 50
Saddharmalankaraya (Sinhalese) ...	2 0
Extracts from the "Pujawaliya" (English) ...	1 0
Do. do. (Sinhalese) ...	0 75
Nitinighanduwa (English) ...	1 0
Do. (Sinhalese) ...	1 0
Moggallana Panchika Pradipa (Pali) ...	1 0
Mugdhabodha Wyakarana (Sanskrit) ...	5 0
Mukhamatta Dipani (Pali) ...	5 0
Kawsilumina (Sinhalese) ...	1 50
Abbidhanappadipika, a Dictionary of the Pali Language ...	3 0
Catalogue of Pali, Sinhalese, and Sanscrit Manuscripts in Temple Libraries ...	0 50
Alwis's Descriptive Catalogue of Sanscrit, Pali, and Sinhalese Works ...	5 0
The Rajawaliya: or, a Historical Narrative of Sinhalese Kings (in English and in Sinhalese) ... each	0 75
The Tesawalamai ...	0 50
Dravidian Comparative Grammar ...	13 0
Glossary of Native Words occurring in Official Documents (second edition) ...	0 50
Do. (third edition) ...	0 30
Pybus's Mission to Kandy ...	0 50
Papers on the Custom of Polyandry as practised in Ceylon ...	0 15

**Rules, Tables, Tariffs, &c.**

Regulations under the Merchandise and Trade Marks Ordinance (13 of 1888) ...	0 15
Petroleum Rules ...	0 10
Customs Monthly Returns (single copy) ...	1 0
Do. (12 months' subscription) ...	10 0
Customs Annual Returns ...	1 60
Customs Tariff ...	0 10
Index to Customs Tariff ...	0 25
Customs Regulations ...	0 25
Rules of the Public Service Mutual Guarantee Association ...	0 10
Tables for calculating Pensions under the Widows' and Orphans' Pension Fund ...	0 25
Exchange Compensation Tables ...	0 50
Headman's Act Book (English) ...	1 0
Do. (Sinhalese) ...	1 0

Application for any publication in the above List should be made to the *Government Recordkeeper*, at the Colonial Secretary's Office, Colombo, and should be accompanied by payment in advance.

Payment should be made by Post Office Order, Government Draft, or Cheque on a Colombo Bank. *Stamps will not be accepted in payment.*

A. G. CLAYTON,  
Government Recordkeeper.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, November, 1901.

**THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE** is published every *Friday* at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance to the Government Printer, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

*Charges for approved Advertisements, payable in advance.*

	Rs. c.
A column ...	7 50
Two-thirds of a column ...	5 0
Half a column ...	4 0
For small notices not exceeding 20 lines (9 words as a rule to the line) ...	2 50

Second and third insertions (consecutive), two-thirds and one-half, respectively, of the above rates.

Cheques on outstation Banks must include usual Bank commission.

Advertisements should reach the Government Printer *before noon on Thursday.*

**THE NEW LAW REPORTS**, issued by authority. Subscription, Rs. 10 per volume of twelve Parts and Digest, payable in advance to the Government Printer.

Volumes I., II., III., and IV. are available for sale at the Government Printing Office, price Rs. 10 unbound, or Rs. 12/60 per volume bound in full leather.

Back Numbers and Volumes of **THE SUPREME COURT CIRCULAR** (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:—

	Rs. c.
Volume I., unbound ...	3 25
Volumes II. to IX., unbound, each ...	6 50
Separate Numbers, each ...	0 25

For all other Government Publications application should be made to the Government Recordkeeper, Colonial Secretary's Office, Colombo.

H. C. COTTLE,  
Acting Government Printer.

**THE "KEW BULLETIN"** of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre & Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E.C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from them or through any bookseller.

Price 4d. per copy. By post, 5d. per copy.

Back-numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows:—

Price.	Price including Postage.	
	United Kingdom.	Foreign and Colonial.
s. d.	s. d.	s. d.
3 0	3 4½	3 6½

The annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes, being Appendix IV., 1891, may be had separately, price 3d.

The "Bulletin" is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow; and Hodges, Figgis & Co., Limited, of Dublin.

Colonial Secretary's Office,  
Colombo, November, 1901.

## Government Teachers' Certificate Examination, 1901, Colombo, Kandy, and Bentota Centres.

THE following have passed the examination held on November 13, 1901, and the following days.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, March 6, 1902.

J. HARWARD,  
Acting Director of Public Instruction.

Index No.	Order of Merit	Name.	Address.	Marks.
		SECOND CLASS.	Full Marks ...	850
20	1	N. Magiris	Assistant Teacher Deliwala, Boys' Vernacular School	566
33	2	A. Charles the Alwis	Teacher, Maduwa Boys' Vernacular School	554
8	3	H. D. Charles	Assistant Teacher, Radawana Boys' Vernacular School	544
45	4	Dingiri Banda	Teacher, Marassena Boys' Vernacular School	525
10	5	A. H. T. Charles Appu	Assistant Teacher, Narandeniya Boys' Vernacular School	503
32	6	W. M. Wijetunga	Pupil Teacher, Pinnawala Boys' Vernacular School	498
29	7	A. de Saram	Teacher, Pindeniya Boys' Vernacular School	489
21	8	Peris Appu	Assistant Teacher, Pinnawala Boys' Vernacular School	481
16	9	A. F. Jayaweera	Teacher, Kandangamuwa Boys' Vernacular School	479
7	10	A. D. Arnolis	Pupil Teacher, Hapugahakanda Boys' Vernacular School	470
43	11	H. D. Thegis	Teacher, Damahana Boys' Vernacular School	450
35	12	A. Fernando	Assistant Teacher, Matugama Boys' Vernacular School	439
51	13	D. M. Mudiyanse	Assistant Teacher, Kadugannawa Boys' English and Vernacular School	431
36	14	G. A. de S. Gunawardene	Teacher, Nugamulla Boys' Vernacular School	429
30	15	L. Tissera	Teacher, Dodampe Boys' Vernacular School	427
65	16	N. H. M. Siyatu	Teacher, Rupaha Boys' Vernacular School	426
26	17	Thegis Perera	Teacher, Kahambiliyawala Boys' Vernacular School	421
59	18	D. S. Andradi	Teacher, Galpata Boys' Vernacular School	373
34	19	Thomas de Silva	Teacher, Nagoda Boys' Vernacular School	359
22	20	Siman Perera	Teacher, Kuliypitiya Boys' Vernacular School	340
24 } 64 }	21	{ Paulus Perera A. de S. Wijesingha	{ Teacher, Kossinna Boys' Vernacular School Teacher, Higgaswatta Boys' Vernacular School	{ 329 329
11	23	W. D. Prolis	Teacher, Kinibiya Boys' Vernacular School	291
57	24	J. C. Perera	Teacher, Udagama Boys' Vernacular School	281
19 } 62 }	25	{ J. P. R. Karunaratne D. M. Pinhamy	{ Teacher, Imbulgoda Boys' Vernacular School Teacher, Kendewe Boys' Vernacular School	{ 279 279
4	27	P. P. Perera	Teacher, Wijeriya Boys' Vernacular School	271
60	28	G. D. Christian	Teacher, Patheriya Boys' Vernacular School	256

The following teachers passed in the under-mentioned subjects, and have completed their examination for a Second Class Certificate:—

3.—M. Perera, Teacher, Aluthepola Boys' Vernacular School: in Arithmetic, Language, Geography, History, and School Management.

13.—M. D. Carolis, Teacher, Gowinna Boys' Vernacular School: in Arithmetic.

18.—D. A. G. Kannangara, Assistant Teacher, Wewita Boys' Vernacular School: in Arithmetic.

23.—Romel Perera, Teacher, Makandura Boys' Vernacular School: in Arithmetic.

47.—S. Kannangara, Assistant Teacher, Udugampola Boys' English and Vernacular School: in Arithmetic.

67.—Don Mathes, Teacher, Malwana Boys' Vernacular School: in Arithmetic, Language, Grammar, and History.

5.—J. D. Helenis, Teacher, Galahitiyawa: in Arithmetic.

The following teachers having failed in the under-mentioned subjects should present themselves again to entitle them to a Second Class Certificate. They have passed in the following subjects:—

1.—Don Floris, Teacher, Embaraluwa Boys' Vernacular School: passed in Arithmetic; failed in Language, Geography, Grammar, and History.

2.—A. L. Peris, Teacher, Udupila Boys' Vernacular School: passed in Arithmetic; failed in Language and Geography.

- 14.—D. David, Assistant Teacher, Biyanwila Boys' Vernacular School : passed in Arithmetic, Geography, Grammar, and History ; failed in Language.  
 15.—D. S. Gunasekara : failed in Arithmetic, Language, Grammar, and History ; passed in Geography.  
 17.—Don Juwanis, Teacher, Wailgama Boys' Vernacular School : passed in Arithmetic ; failed in Language, Geography, Grammar, History, and School Management.  
 27.—P. S. Perera, Teacher, Kosgama Boys' Vernacular School : passed in Geography ; failed in Arithmetic, Language, Grammar, and History.  
 37.—I. Jayawardane, Teacher, Udugama Boys' Vernacular School : passed in Reading, Writing, and School Management ; failed in Language, Arithmetic, Geography, Grammar, and History.  
 38.—Don Marshal, Teacher, Morontuduwa Boys' Vernacular School : passed in Literature, Writing, and School Management ; failed in Arithmetic, Grammar, History, and Sanitation.  
 39.—Jamis Peris, Teacher, Paragahatota Boys' Vernacular School : passed in Reading, Writing, and School Management ; failed in Arithmetic, Language, Geography, Grammar, and History.  
 68.—J. Ranatunge, Teacher, Bandarawatta : passed in Arithmetic and Writing ; failed in Language, Grammar, History, and Sanitation.

Index. No.	Order of Merit.	Name.	Address.	Marks.
SECOND CLASS.				
			Full Marks ...	850
Training Students.	1	M. D. Charles	Colombo Training School	677
	2	M. B. Ratnayeka	Kandy Training School	661
	3	M. D. Paulu	Colombo Training School	647
	4	B. B. John Sinno	Colombo Training School	635
	5	D. B. Piyadasa	Colombo Training School	633
	6	M. Punchirala	Kandy Training School	632
	7	S. J. Jayaratne	Kandy Training School	626
	8	D. M. Mudiyanse	Kandy Training School	577
	9	D. T. Punchimatmeya	Kandy Training School	576
	10	G. Fernando	Kandy Training School	546
THIRD CLASS.				
			Full Marks ...	850
41	1	N. P. Carolis	Teacher, Ranna Boys' Vernacular School, Tangalla	508
53	2	T. B. Ekanayake	Teacher, Udagammeda	477
58	3	W. Punchi Banda	Assistant Teacher, Nildandehena Boys' Vernacular School	447
42	4	Odris de Silva	Teacher, Kotapola Boys' Vernacular School	441

NOTICE is hereby given that an application has been received from Mr. G. D. M. Weerasuriya for a grant in aid of the Mirissa Vernacular Girls' School transferred to the management of Mr. D. M. Samaraweera. Mirissa is in Weligam korale, Southern Province. Observations will be received not later than April 4, 1902.

J. HARWARD,  
Acting Director.

Office of the Director of Public Instruction,  
Colombo, March 7, 1902.

SEVEN vaccinated bull-calves and heifers, more or less, will be put up for sale by auction on Saturday,

the 15th instant, at 3 P.M., at the Old Lunatic Asylum premises, Borella.

GEORGE P. SCHOKMAN,  
Colonial Surgeon, Western Province.

Colombo, March 10, 1902.

එක්කරනු ලබන සිව්වස්සන් සහ වැස්සන් සිසුන් හටදෙන (වැඩිය හෝ අඩුව හෝ) මෙම මස 15 වෙනි සෙනසුරුදු සවස තුනේ කති සමට බොරැල්ලේ පරන පිස්සන්කොටුව නිබෙන සානායෙදී වෙන්දේසිකර විකුනනවා ඇත.

ජෝර්ජ්. පී. චොක්මන්,  
කොලෝනියල් සර්ජන්.

වර්ෂ 1902 ක්වු මාර්තු මස  
10 වෙනි දින කොලඹදීය.

## NOTICES CALLING FOR TENDERS.

SEALED Tenders (in duplicate) from persons willing to contract for the supply of the under-mentioned papers for the use of the Ceylon Government during the years 1903, 1904, and 1905 will be received up to 12 o'clock noon on Monday, July 14, 1902 :—

1. Tenders must be marked on the envelopes "Tender for Paper for the Government Printing Office," and must be submitted in duplicate, on forms to be obtained from

the Controller of Government Stores, the original being forwarded to the Controller of Government Stores and the duplicate to the Hon. the Auditor-General, both being forwarded at the same time.

2. Tenders must be accompanied by samples, consisting of not less than half a quire in each case.

3. Tenderers are at liberty to submit samples of more than one quality for each of the descriptions of paper required.

4. The following are the papers for which tenders are invited, and the average quantities which will be required of each per year :—

(1) <i>Azure Wove Writing Paper :</i>	Reams.
Quad Foolscap, 34 in. by 27 in., 55 lb.	... 1,500
(2) <i>Cartridge Paper :</i>	
White, Super Royal, 27½ in. by 20½ in., 50 lb.	150
(3) <i>White Printings :</i>	
(i.) Quad Foolscap, 34 in. by 27 in., 40 lb.	... 900
(ii.) Double Royal, 40 in. by 25 in., 44 lb.	... 800
(iii.) <i>Gazette</i> (special size), 35 in. by 25 in., 43 lb.	750
(iv.) Quad Crown, 40 in. by 30 in., 65 lb.	... 400
(v.) Double Royal, 40 in. by 25 in., 60 lb.	... 50
(vi.) Double Demy, 35 in. by 22½ in., 48 lb.	... 100
(4) <i>Coloured Printings :</i>	
Royal, 25 in. by 20 in., 24 lb. (Yellow 50,	
Blue 40, Pink 25, Green 5, Slate 5)	... 125
(5) <i>Glazed Badami :</i>	
(i.) Double Royal, 40 in. by 25 in., 32 lb.,	
put up folded	... 1,000
(ii.) Quad Foolscap, 34 in. by 27 in., 30 lb.,	
put up folded	... 200
(6) <i>Brown Wrapping Paper :</i>	
Size 29 in. by 22 in., 50 lb., put up folded	... 100

5. The price per ream is to include delivery, and stacking at the Government Stores as ordered.

6. The sizes and weights given above for each description of paper must be exactly followed, and all (except where otherwise stated) must be put up flat, in reams of 516 sheets, each bale being distinctly marked at one end with the description of paper and number of reams it contains.

7. The full quantity stated against each paper will be taken, but larger quantities must be supplied at the rates tendered for, on two months' notice being given by the Controller of Government Stores.

8. The papers are to be supplied on or after January 1, 1903, within 15 days of receipt of a demand note from the Controller of Government Stores, in lots of not less than 50 reams of any one kind at a time.

9. A deposit of Rs. 100 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish approved security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of contract.

10. The deposit must be made at the Bank of Madras, to the credit of the Controller of Government Stores, No. 3 Account, and the deposit receipt must be produced to the officer issuing the form of tender as his authority for making the issue.

11. No tender will be considered unless it is on such printed form, and unless accompanied by a letter signed by two responsible persons, whose addresses must be given, engaging to become sureties for the due fulfilment of the contract.

12. All alterations or erasures in tenders should bear the initials of the tenderers, otherwise the tenders will be rejected as informal.

13. The amount of security to be given will be Rs. 5,000. Any further information required can be ascertained on application at the office of the Controller of Government Stores.

14. The person whose tender has been accepted by Government will be required to bear the expense of having security bonds prepared for the due performance of his contract; such bonds will be prepared by the Attorney-General on payment of a fee of Rs. 12-50.

15. The security should be furnished within two weeks of the acceptance of tender being notified.

16. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

F. W. VANE,  
Controller of Government Stores.

Government Stores,  
Colombo, March 11, 1902.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for supply of Rice, Northern Province," will be received up to noon on Saturday, April 19, 1902, from persons willing to contract for the under-mentioned service from July 1, 1902, to June 30, 1903 :—

1. For the supply of kallundai rice, best quality, for the use of the Public Works Department, Northern Province, at the stations named below :—

To be delivered at the Public Works Department Store, Jaffna, measured and bagged. Security Rs. 100.

To be delivered at the Public Works Department Store, Pallai, measured and bagged. Security Rs. 200.

To be delivered at the Public Works Department Store, Mullaittivu, measured and bagged. Security Rs. 100.

To be delivered at Kanakarayankulam, Panichankulam, Puliyankulam, and Mankulam, North-Central road, measured and bagged. Security Rs. 200.

To be delivered at the Public Works Department Store, Vavuniya, measured and bagged. Security Rs. 200.

To be delivered at the Public Works Department Store, Mannar, measured and bagged. Security Rs. 300.

To be delivered at Murangan, measured and bagged. Security Rs. 100.

To be delivered at Parayanalankulam, measured and bagged. Security Rs. 100.

2. Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer, Jaffna, and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both to be forwarded at the same time.

3. The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the Provincial Engineer, Jaffna, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

4. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Kachcheri or the Treasury and produce a receipt for the same. Should the party fail to enter into the necessary contract, or deposit the amounts opposite the names of each station as security within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer, Jaffna, that the Government is prepared to accept his tender, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

5. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

6. A quarter bushel of rice must be sent to the office of the Provincial Engineer, Public Works Department, Jaffna, as sample, labelled with the name of the tenderer, on or before April 19, 1902.

7. Any alterations made in the tender should bear the initials of the tenderers, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

T. R. WARD,  
Acting Provincial Engineer.

Provincial Engineer's Office,  
Jaffna, March 5, 1902.

TENDERS will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the Southern Province for house for Kachcheri clerk, Hambantota, in the Southern Province, up to noon on April 4, 1902.

2. Tenders must be sealed and endorsed on the envelopes "Tender for House for Kachcheri Clerk, Hambantota."

3. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

4. Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Provincial Engineer, Southern Province, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kachcheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a *bona fide* tender, or to enter into the necessary contract, or deposit the required cash security, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

6. Plans and specifications may be seen, and further information obtained, on application at the Provincial Engineer's office at Galle.

7. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to execute and perform the works in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum to be fixed by the Provincial Engineer according to amount of tender for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the Southern Province accepting his tender.

8. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

H. A. GRANT,  
Provincial Engineer.

Public Works Department,  
Galle, March 6, 1902.

**TENDERS** will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the North-Central Province for building a set of cooly lines at Horowapotana, in the North-Central Province, up to noon on April 4, 1902.

2. Tenders must be sealed and endorsed on the envelopes "Tender for building a set of Cooly Lines at Horowapotana."

3. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

4. Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Provincial Engineer, North-Central Province, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form thus obtained.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kacheheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a *bona fide* tender, or to enter into the necessary contract, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

6. Plans and specifications may be seen, and further information obtained, on application at the Provincial Engineer's office at Anuradhapura.

7. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to execute and perform the works in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum of 10 per cent. of the contract amount for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the North-Central Province that the Government is prepared to accept his tender.

8. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

L. M. ACLAND,  
Provincial Engineer.

Public Works Department,  
March 4, 1902.

**TENDERS** will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the Southern Province for building a dispensary at Ambalantota, in the Southern Province, up to noon on April 4, 1902 :—

2. Tenders must be sealed and endorsed on the envelope "Tender for Dispensary at Ambalantota."

3. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

4. Tenders must be on forms which may be obtained at the office of the Provincial Engineer, Southern Province, and no tender will be considered unless it is furnished on the recognized form.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kacheheri and produce a receipt for the same. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a *bona fide* tender, or to enter into the

necessary contract, or deposit the required cash security, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

6. Plans and specifications may be seen, and further information obtained, on application at the Provincial Engineer's office at Galle.

7. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to execute and perform the works in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum to be fixed by the Provincial Engineer according to amount of tender for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the Southern Province accepting his tender.

8. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

H. A. GRANT,  
Provincial Engineer.

Public Works Department,  
Galle, February 15, 1902.

**SEALED** Tenders, marked on the envelopes "Tender for transporting and weighing Salt into Government Stores at Nachchikali," will be received by the Assistant Government Agent of Puttalam up to noon of Monday, March 24, 1902, from persons willing to contract.

For the service of transporting from the Nachchikali salterns all the salt collected in them during 1901, amounting to about 36,725 cwt. more or less, and weighing and storing the same in the salt stores at Nachchikali.

Tenderers will note the following requirements :—

1. They should specify the rate for 1,000 cwt. for transporting, weighing, and storing.

2. Tenderers should be prepared to bring in and weigh and deliver 1,000 cwt. daily.

3. Each tenderer must deposit a sum of Rs. 25 in the Kacheheri before tendering. No tender will receive any consideration where no such deposit has been made. This deposit will be forfeited to Government, if the tenderer is not prepared to enter into contract, or is unable to furnish certified security in Rs. 500 for the due fulfilment of the contract. Unforfeited deposits will be returned to the tenderer.

4. Tenderer must name an address in Puttalam, where all letters or notices may be served on or left for him.

5. A letter signed by two responsible persons, whose address must be given, engaging to become security for the due fulfilment of the contract should accompany the tender.

6. Every alteration in the rates of tender should be initialled by the tenderer.

7. A duplicate of the tender should be forwarded by the tenderer by post to the Hon. the Auditor-General, Colombo, at the same time he forwards the original to the Assistant Government Agent of Puttalam.

8. The tenderers should be at hand at the Kacheheri on the day of opening of tenders, so that they, or any of them, may be spoken to if it is found necessary to do so.

B. CONSTANTINE,  
Assistant Government Agent.

Puttalam Kacheheri,  
March 6, 1902.

විෂි 1901ක අවරුද්දේ නාවිකලේයේ එනු ඇලමේ ගොඩදමනලද ගොන්ඩර 36,725ක් පමණ එනු කිරි එකී ඇලමේ තිබෙන ස්වෝරු වලට භාරදීමේ මෙහෙය පිරිස "නාවිකලේයේ ස්වෝරුවලට එනු ගෙනගොස් කිරි භාර දීමට වැන්ඩර්" පත්‍රයකි පිටකොලේ සඳහම්කල ඉල්ලීමිපත්‍ර පුනතලමේ උපද්ඨත්තලත්තාමේ විසින්. මෙ මස 24 වෙනි දින මධ්‍යම දවසේ දක්වා භාරගනුලැබේ.

ඉල්ලීමකාරයෝ මෙහි පහත සඳහන්වූ උච මනා සැලකියයුතුයි.

1. එනු ගෙනවිත් එහිදී කිරි ගබඩා කිරීමට ගොන්ඩර 1,000ක් මෙපමණය කියා ඉල්ලීමේ මිලද් සඳහන්කල යුතුය.







All the matured timber trees of the principal descriptions standing on each compartment as per statement below have been numbered and measured :—

## LUNUGAMWEHARA FOREST.

Number of Trees.	Description of Trees.	Total Cubical Contents.	Average Cubical Contents.	Average Length of Logs.	Average $\frac{1}{4}$ Girth of Logs in Inches.
<i>Compartment V.</i>					
1	Ebony ...	120	120	30	24
37	Satinwood (green, sound) ...	1,463	39	26	18
70	Satinwood (dead, sound) ...	2,342	33	22	14
16	Satinwood (hollow) ...	1,034	64	26	18
18	Halmilla ...	2,198	35	35	21
9	Milla ...	466	51	17	20
23	Palu ...	1,758	76	23	26
12	Mendora ...	2,217	184	38	24
73	Kumbuk ...	12,964	177	23	33
<i>Miscellaneous.</i>					
111	Panakka Piarie ...	7,295	65	20	21
30	Mee ...	6,532	217	31	28
46	Naval ...	6,378	138	23	28
1	Hedawaka ...	36	36	15	18
4	Kohomba ...	200	50	12	27
11	Telambu ...	1,021	92	26	23
6	Walgoraka ...	632	105	28	22
<i>Compartment X.</i>					
6	Satinwood (green, sound) ...	356	59	25	18
7	Satinwood (dead, sound) ...	250	35	25	14
2	Satinwood (hollow) ...	141	70	27	19
18	Halmilla ...	2,879	159	41	21
3	Milla ...	273	91	26	21
1	Palu ...	169	169	30	28
100	Mendora ...	14,456	144	36	24
77	Kumbuk ...	17,284	224	33	29
<i>Miscellaneous.</i>					
50	Panakka Piarie ...	4,917	98	26	24
47	Mee ...	8,896	189	40	21
86	Madan ...	12,601	146	32	24
1	Hedawaka ...	120	120	30	24
3	Telambu ...	339	113	30	22
10	Walgoraka ...	1,553	155	36	23
17	Dadakirilla ...	4,475	263	65	23
<i>Compartment W.</i>					
3	Satinwood (green, sound) ...	120	40	17	18
6	Satinwood (dead, sound) ...	175	29	16	14
8	Halmilla ...	963	120	37	30
26	Palu ...	1,647	63	16	23
5	Mendora ...	367	73	30	18
11	Kumbuk ...	1,371	124	27	24
<i>Miscellaneous.</i>					
40	Panakka Piarie ...	2,509	62	19	21
4	Mee ...	644	161	31	27
8	Madan ...	745	93	18	26
2	Hedawaka ...	60	30	15	18
5	Kohomba ...	195	39	16	18
6	Telambu ...	559	93	31	21

Tenders are invited for the purchase of the trees numbered as they stand in the forest. Offers will be received for the purchase of—

- (a) All the trees in the whole forest.
- (b) All the trees of any particular description in the whole forest.
- (c) All the trees in one or more of the compartments.
- (d) All the trees of any particular description in any one or more of the compartments.

Tenders will not be received for a limited number of trees to be selected out of the forest or any compartment.

Offers may be made of lump sums or rates per tree or cubic foot, written both in figures and words. It should be stated in each tender how payment of the purchase money will be made, and within what time the trees purchased will be felled and removed from the forest.

No satinwood tree felled will be considered a "hollow log," unless the hollow extends its whole length and is nowhere less than 9 inches in diameter.

Logs sold as sound, but proving on felling to be hollow or rotten, must nevertheless be brought out to the Hambantota Depot by the purchaser, where they will be sold by public auction and 60 per cent. of the proceeds paid over to the purchaser.

In the event of a rate per cubic foot being accepted, 10 per cent. will be allowed for bark, &c., off cubical contents calculated from actual measurements of felled log.

Logs will not be considered hollow or rotten if the unsoundness is slight and extends duly a few feet, nor will cracks be considered unsoundness. The decision on these points to rest with the Assistant Government Agent.

No tender will be accepted unless a deposit of Rs. 50 is made at time of tendering at the Hambantota Kacheheri.

Sketch maps showing extent and position of the forest and routes by which the timber may be carted to the shipping port may be obtained at Rs. 2 each, and lists of measurements of trees at 25 cents per 100 trees, on application to the Assistant Government Agent, Hambantota, who will furnish any further information which may be required.

Any person wishing to tender to purchase the above-mentioned trees should produce to the Assistant Government Agent, Hambantota, the Kachechi receipt for the deposit of Rs. 50 made, who will thereupon issue to him the form on which the tender must be made.

The original tender must be sent to the Assistant Government Agent, Hambantota, and the duplicate of it direct to the Hon. the Auditor-General, both being despatched at the same time.

Should the person tendering decline to enter into the contract and bond, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown.

All alterations in the tender must be initialled by the person signing it.

Five per cent. of the total sum which under this contract will have to be paid by the contractor must be deposited as security for the due fulfilment of the contract before it is signed.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders.

Hambantota Kachechi,  
March 3, 1902.

B. HORSBURGH,  
Assistant Government Agent.

“ගස් ගැණීමට වැන්ඩර් පත්‍රය” යනු සලකුණු කරණු ලද මුදලක් ඉල්ලුම්පත් මෙහි පහත සඳහන් ගස් මුදලට ගැනීමට කැමැත්තැන්ගෙන් වර්ෂ 1902 ක් වූ අප්‍රේල් මස 21 වෙනි දින දක්වා බාරගනු ලැබේ.

දකුණු පලාතේ හම්බන්තොට දිස්ත්‍රික්කේ හම්බන්තොට වරායේ සිට හැඟුක්ම 24ක් උතුරට නිරිතට, උතුරටත් දකුණටත් කිලිදිසනෙද, දකුණට නැගෙනහිර හිට බස්නාවට කපා නිමකින අඩි හයේ මාසින් පාරද, බසන ඉරට හම්බන්තොට වැල්ලවැයේ පාර සහ උතුරට හිට දකුණට කපා නිමකින අඩි හයේ මාසින් පාරද, සහ මෙ මාසින් තුල පිහිටි මාගම්පත්තුවේ උතුරු කොර්ඩාසය මාසින් පාරවල කපා අක්කර 480 හිට 640 දක්වා කැබලි තුනකට බෙදා තිබේ. එක එක කැබලිලේ නිමක ප්‍රධාන වර්ෂය සියලුම කල්පය ගස් පහත දක්වන ප්‍රකාර දිග වට මැන නොමිමරකර තිබේ.

**එනුගම්බෙගෙර මුකලාන.**

ගස් ගනන.	ජනිත.	මවු කිඳිබික් අඳු ගනන.	සාමාන්‍ය කිඳිබික් අඩි ගනන.	කොටවල සාමාන්‍ය දිග.	කොටවල සාමාන්‍ය වටයින් 1/4 පඳුව අහල්.
<b>V. කැබලිල නොහොත් කොටස.</b>					
1	කඩවර	120	120	30	24
37	බුරුත (අම, හොඳ)	1,463	39	26	18
70	එම (මැරිච්ච, හොඳ)	2,343	33	22	14
16	එම (කුන නිමක)	1,034	64	26	18
18	හල්මිල්ල	2,198	35	35	21
9	මිල්ල	466	51	17	20
23	පඵ	1,758	76	23	26
12	මැන්ඩෝර	2,217	184	38	24
73	කුඹුක්	12,964	177	23	33
<b>වෙනත් ජනි.</b>					
111	පානක්කා	7,295	65	20	21
30	මී	6,532	217	31	28
46	දත්	6,378	18	23	28
1	හැඩවක	36	36	15	18
4	කොහොම	200	50	12	27
11	නෙලඹ	1,021	92	26	23
6	වල්ගොරක	632	105	28	22
<b>X. කොටස.</b>					
6	බුරුත (අම, හොඳ)	356	59	25	18
7	එම (මැරිච්ච, හොඳ)	250	35	25	14
2	එම (කුන නිමක)	141	70	27	19
18	හල්මිල්ල	2,879	159	41	21
3	මිල්ල	273	91	26	21
1	පඵ	169	169	30	28
100	මැන්ඩෝර	14,456	144	33	24
77	කුඹුක්	17,284	224	33	29
<b>වෙනත් ජනි.</b>					
50	පානක්කා	4,917	98	26	24
47	මී	8,896	189	40	21
86	මාදත්	12,601	146	32	24
1	හැඩවක	120	120	30	24
3	නෙලඹ	339	113	30	22
10	වල්ගොරක	1,553	155	36	23
17	දඩකිරිල්ල	4,475	263	65	23
<b>W. කොටස.</b>					
3	බුරුත (අම, හොඳ)	120	40	17	18
6	එම (මැරිච්ච, හොඳ)	175	29	16	16
8	හල්මිල්ල	963	120	37	30
26	පඵ	1,647	13	16	23
5	මැන්ඩෝර	367	73	30	18
11	කුඹුක්	1,371	124	27	24
<b>වෙනත් ජනි.</b>					
40	පානක්කා	2,509	62	19	21
4	මී	644	101	31	27
8	මාදත්	745	93	18	26
2	හැඩවක	60	3	12	18
5	කොහොම	195	39	16	18
6	නෙලඹ	559	93	31	21

නොමිලකර තිබෙන බැඳ්දේදම ගැනීමට වැන්ඩර් පත්‍ර ඕනෑකර තිබේ. පහත දක්වන හැරියට වැන්ඩර්පත්‍ර බාරගනු ලැබේ.

- (a) මේ බැඳ්දේ නිබෙන සිරුරුම ගස්වලටද.
- (b) මේ බැඳ්දේ නිබෙන සම් විභිගයක ගස් සියල්ලටද.
- (c) එක කොට්ඨාසයක හෝ වැඩිගනනක සිරුරුම ගස්වලටද.
- (d) එක කොට්ඨාසයක හෝ වැඩි ගනනක නිබෙන සම් වගකියක ගස් සියල්ලටද.

බැඳ්දේදේ කොටසක නෝරනලද ගස් ගනනකට පමණක් වැන්ඩර් බාරගත්තේ නැත. සියළුම ගස්වලට එකගතනක් හෝ ගහකට ගනනක් හෝ කිවිසික් අතිශයට ගනනක් අතුරෙන් සහ ඉලක්කයෙන් දමා ඉල්ලුම්කල සුභය. මුදල් කොපොලා ගෙවනවාද ගස් කපා කැලෙන් කොවිවර කාලයක් ඇතුලටද පිටකරනවාද හසු ඉල්ලුම්පත්‍රයේ සඳහන්කරනවාද මිනුම.

කපනලද බුරුග ගහක කුහරය දිගටම නොතිබුනොත් හෝ අහල් 9 කට පලලින් නොතිබුනොත් ඒ ගහ නරක බෙන ගහක් හැරියට බාරගනු නොලැබේ.

හොඳ හැරියට විකුනනලද ගස් නැසුවට බෙන තිබී නරකවූනම් ඒ ගස් ගැනුම්කාරයා විසින් හම්බන්තොට පල් පිලට ගෙනෙන්න මිනුම. ඒ නැත්නම් මේ ගස් ප්‍රසිද්ධ වෙන්දේසියේ විකුන ලැබුන මුදලෙන් සියයෙන් හැටපාගුවක් ගැනුම් කාරයාට දෙනුලැබේ.

කිවිසි අතිගනනෙන් විකිනීමට බාරගන්වන දේදනොත් පොත්ත එලය වෙනුවෙන් 10 පඟුවක් අඩුකරනු ලැබේ. සුළු නරකවීමක් හෝ ලිය පැල්ම නරක බෙන ගහක් හැරියට බාරගනු නොලැබේ. මේගැන විසඳුම් උපද්දක්කලත් නැත්තේ විසිත බෙරුන්කරනු ලැබේ.

ඉල්ලුම් කරනකොට හම්බන්තොට කවිචේරියේ රුපියල් පනහක් නොබැනදෙන් ඒ වැන්ඩර්පත්‍රය බාරගනු නොලැබේ.

මේ මුකලාගේ පිකිම්ද පාරවල්ද පෙන්නා තිබෙන පිඳුරක් රු. 2 ගෙවාද, ගස්වල මැනීම් ලේකනයක් ගස් සියයකට හව 25ක ගනනෙ ගෙවා හම්බන්තොට උපද්දක්කලත්තාත්තේගෙන් ලබාගතහැක. තවද වැන්ඩර්පත්‍ර කොපොලා ලත් තාත්තේගෙන් දෙනගන්ව ප්‍රථම.

මේ කිනනලද ගස් ගැනුමට මනාපනෙතෙන් රුපියල් පනහ බැඳු පුත්තට හම්බන්තොට උපද්දක්කලත්තාත්තේගෙන් දී ඉල්ලුම්කරනවා මිනුම වැන්ඩර්පත්‍රයක් ලබාගන්ව මිනුම.

වැන්ඩර්පත්‍රයේ මල් කොපිය හම්බන්තොට උපද්දක්කලත්තාත්තේගෙන් පිටපත ගරුකර ඔබ්ටර් ජනරාල්ලත්තාත්තේගෙන් එකවර අරින්න මිනුම.

ඉල්ලුම්කලාසින් පසු පොරොන්දු සහ ඇප පද්දවලට බැරිය කිවොත් හෝ ඇප බදින්නට බැරවුනොත් කවිචේරියේ බදිනලද මුදල රුපියල්කක වෙනුලැබේ.

ඉල්ලුම්පත්‍රයේ සිරුරුම කඩුගැම අත්සන්කර තිබෙන්න මිනුම. පොරොන්දු මපදව අත්සන්කරනවා ප්‍රථම පොරොන්දු හරියාකාර සටකිරීම පිනිස, ගෙවියසතු මුළු මුදලෙන් සිය ගෙන් පස්පඟුවක් ඇපවසයෙන් බදින්න මිනුම.

මේ වැන්ඩර්පත්‍ර හෝ සියළුම වැන්ඩර් බාරකොගැනීම ආණ්ඩුවට මුළුබලේ තිබේ.

වම් 1902 න්ඩු පෙබරවාරි මස 6 වෙනි දින හම්බන්තොටදිස.

ඩී කොර්පබර,  
ආණ්ඩුවේ උපද්දක්ක වම්ස.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unclaimed articles will be sold by public auction at the Police Court of Colombo at 12 noon on Friday, April 4, 1902 :—

- |                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 1 smoking cap          | 1 mouth of a claret jug |
| 1 thali                | 1 pair brass coppu      |
| 2 charms               | 3 neck ornaments        |
| 12 tiles               | 1 black coat            |
| 1 badge                | 1 broken umbrella       |
| 1 locket               | 1 cayeli cloth          |
| 2 rings                | 1 cambaya cloth         |
| 1 button               | 1 broken umbrella       |
| 3 spoons               | 1 banian                |
| 1 whistle              | 4 rings                 |
| 1 bolster              | 4 plates                |
| 1 slut                 | 2 handkerchiefs         |
| 1 oar                  | 6 brass buttons         |
| 1 banian               | 2 brass rings           |
| 1 piece black silk     | 1 metal bangle          |
| 3 finger rings         | Some rice               |
| 1 bucket               | 1 bucket                |
| 1 bottle mineral water | 1 coat                  |
| Some ani seeds         | A piece of carpet       |
| 1 tin tobacco          |                         |

R. B. HELTINGS,  
Police Magistrate.

Police Court,  
Colombo, March 6, 1902.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Gunter

House, Maradana in Colombo, on April 12, 1902, at 12 noon :—

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| 3 bass brooms                  | 12 cans, iron, and drums |
| 28 empty tar barrels           | 2 casks, wooden          |
| 131 buckets, water, corrugated | 3 tubs, water            |
|                                | 2 road rollers           |

H. A. MARTIN,  
for Director of Public Works.

Public Works Department,  
Colombo, March 11, 1902.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Dandagama, on Wednesday, April 23, 1902, at 2 P.M. :—

- 5 empty tar barrels
- 21 buckets, water, galvanized iron
- 1 tub, water
- 3 iron handcarts

H. A. MARTIN,  
for Director of Public Works.

Public Works Department,  
Colombo, March 11, 1902.

NOTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Colombo Museum on Saturday, March 22, at 1 P.M. :—

- 1 door mat
- 2 hoses for watering
- 1 iron safe (Milner's Patent Fire-resisting)

Colombo Museum, GERARD A. JOSEPH,  
March 8, 1902. for Acting Director.

